



TU VIAJE
EN POCAS
PALABRAS



FREE PAID



Cl. N. 315
Dr. Yañez 1595

INTERNATIONAL
25
PASS



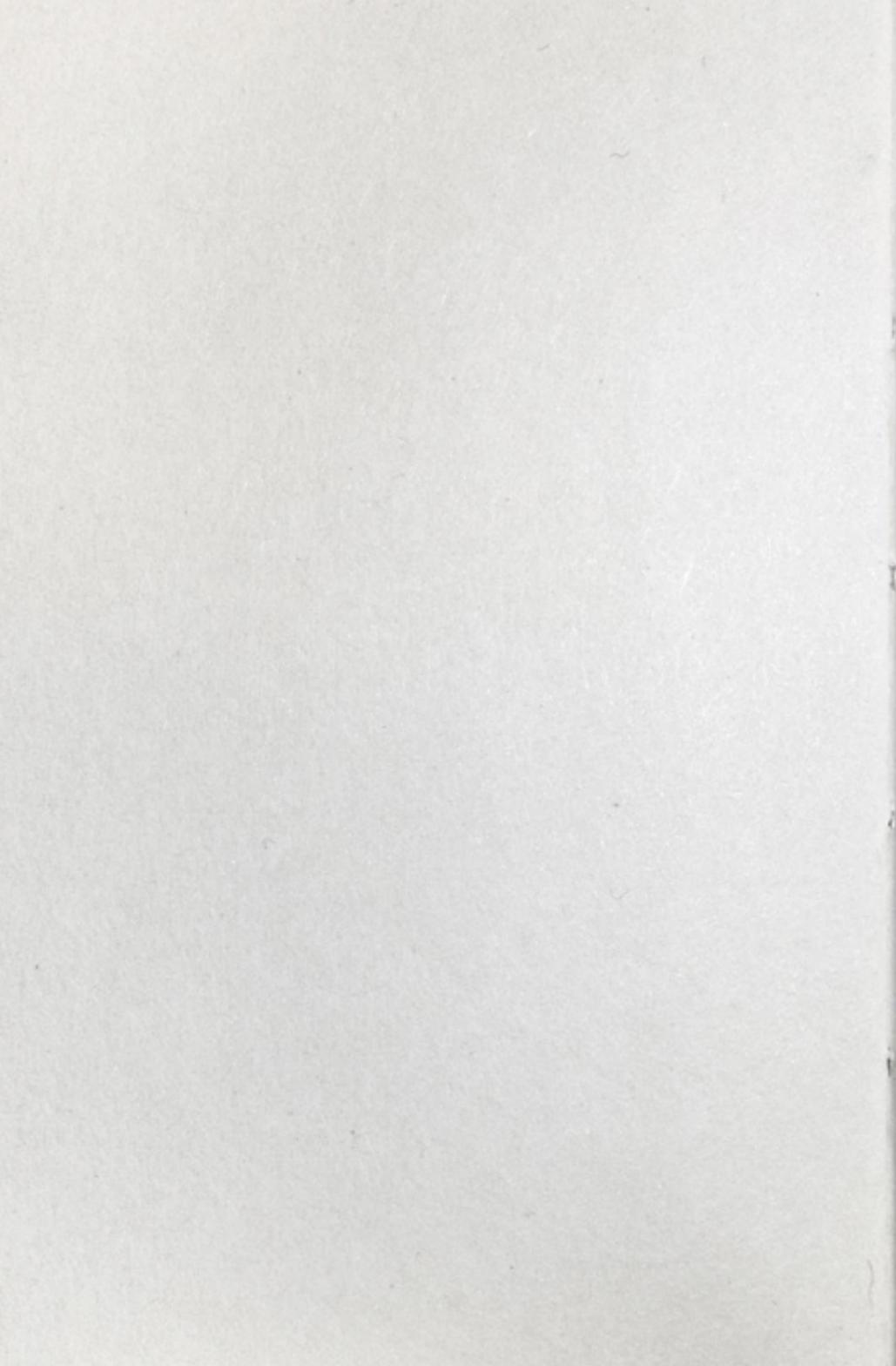
Express

REGISTERED

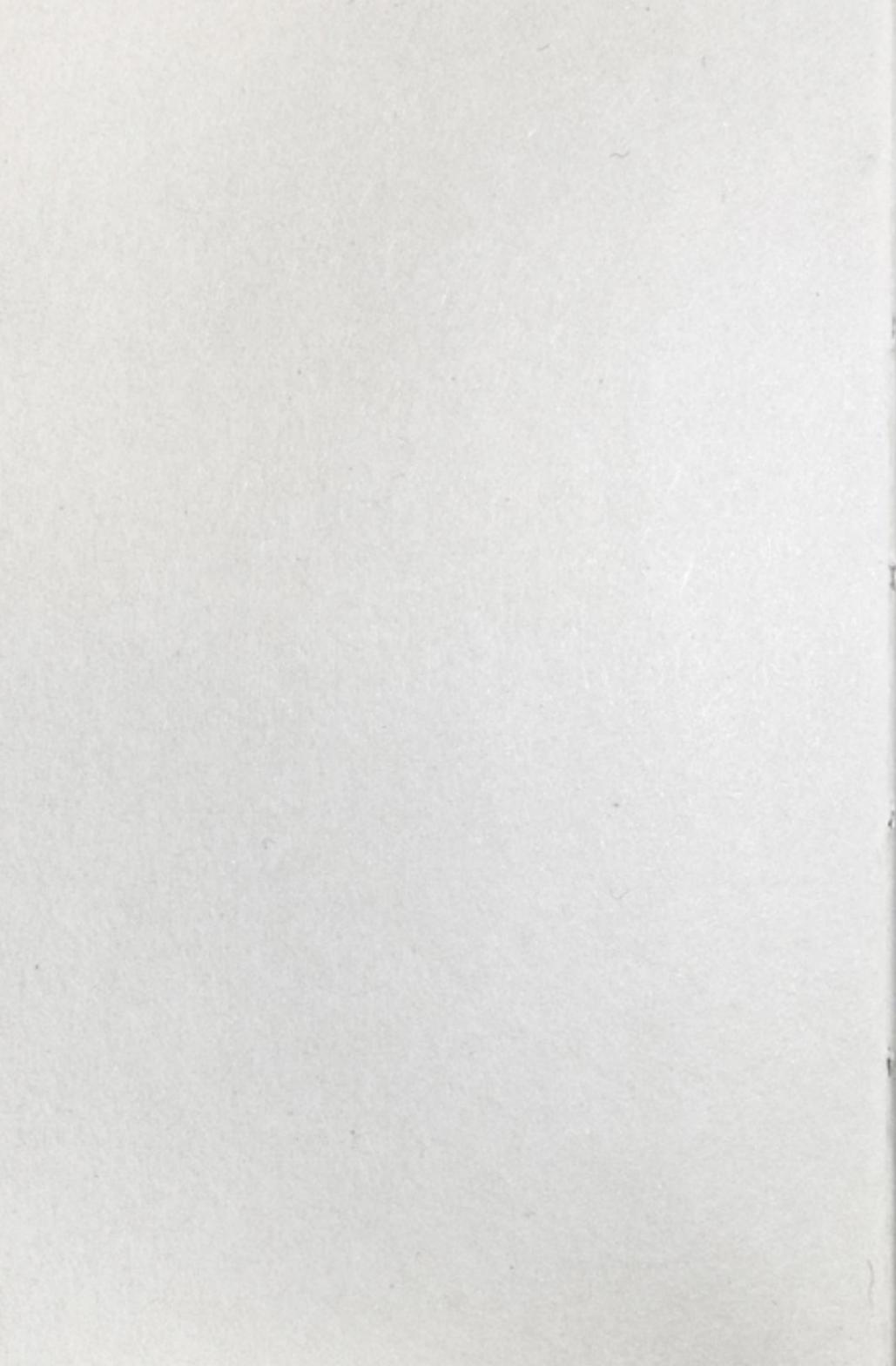
air mail
PARAVIZON

LA SERENA
26
FEB
04
REGENCIA

ROMERO
N. 315



TU **VIAJE**
EN POCAS
PALABRAS



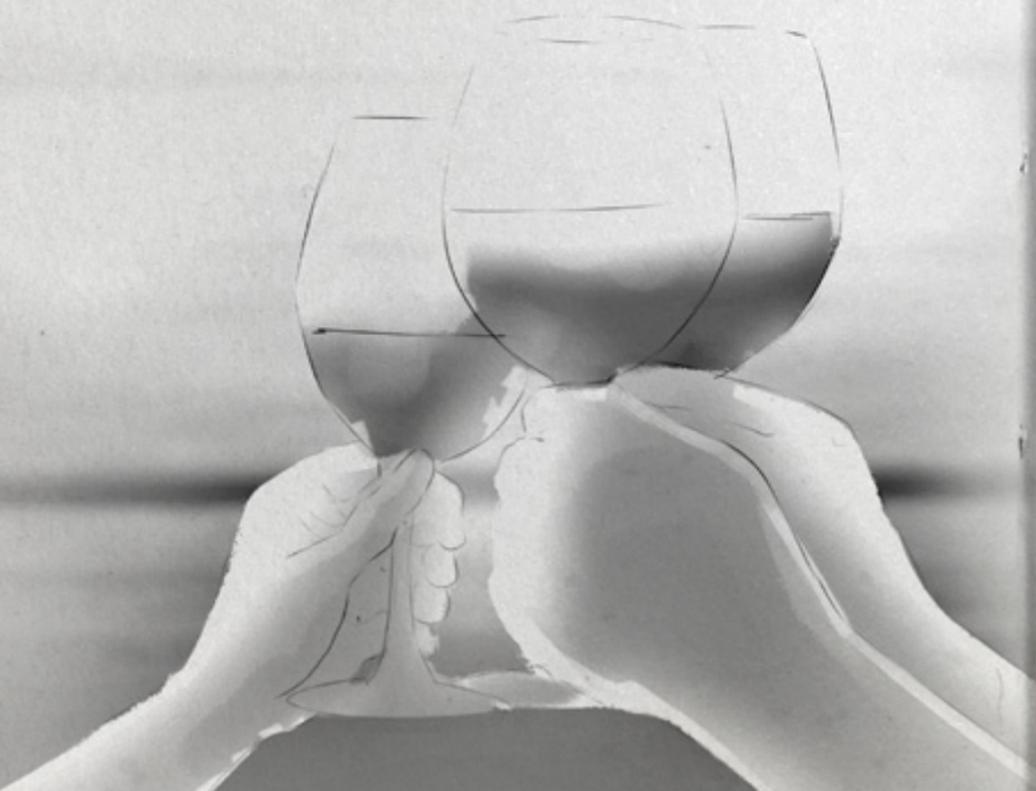
Indice

Prólogo

1. **Déjà vu** · Juan Ignacio Bermúdez
2. **Convoy austral** · Salvador Herrera Moreno
3. **Ir/Real** · Valentina Guajardo Barahona
4. **Penas que ni recuerdo** · David Parada Villarroel
5. **33°** · Sue Ellen Reyes
6. **Cosas de gaucho** · Andrea Cecilia Cartes Pradenas
7. **Cazuela en rosa** · Bastian Alonso Voss Retamal
8. **Bronx** · Gustavo Cancino
9. **El frío que no sentí** · Victoria Perez Berrueta
10. **American't** · Jorge Miranda Berríos
11. **Matanza** · Gabriel Vilchez
12. **Frío y ñuke** · Isidora Ignacia Araya Hernández
13. **Torre vieja** · Paloma Monserratt Peñailillo Gutierrez
14. **Comida rápida** · Nataly Stefanía Vivanco Caruncho
15. **La vuelta al mundo en un día** · María Ignacia Ketels
16. **Hermana** · Marcela Ivanny Donoso Marín
17. **Lapso** · Tannia Quiroz
18. **Quince** · Gianina Tapia
19. **Grecia desde la ventana** · María Ignacia Ketels
20. **Pandemia mundial** · Valentina Valdés

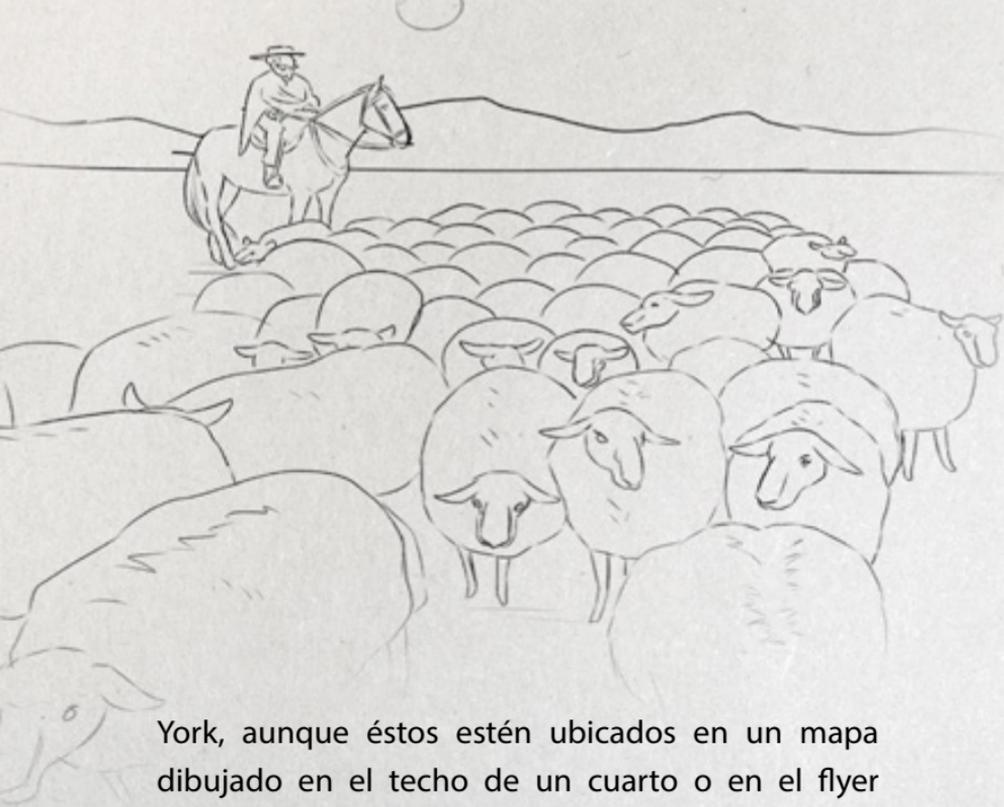
Una multitud de viajeros.

En tiempos de total confinamiento el mundo que está más allá de nuestras puertas y ventanas resuena como un eco. Rebotan dentro de nuestras cabezas voces, lugares, rostros, trizas de un exterior que de cotidiano ha pasado a ser excepcional. El encierro nos envuelve en un momento histórico que nos ha exigido sorpresivamente detención y silencio. Desde nuestras madrigueras hemos debido lidiar con la incertidumbre y nuestra naturaleza errante. El mundo nos reclama, necesitamos tierra firme, volar, vivir. Una multitud de viajeros ha escuchado el llamado



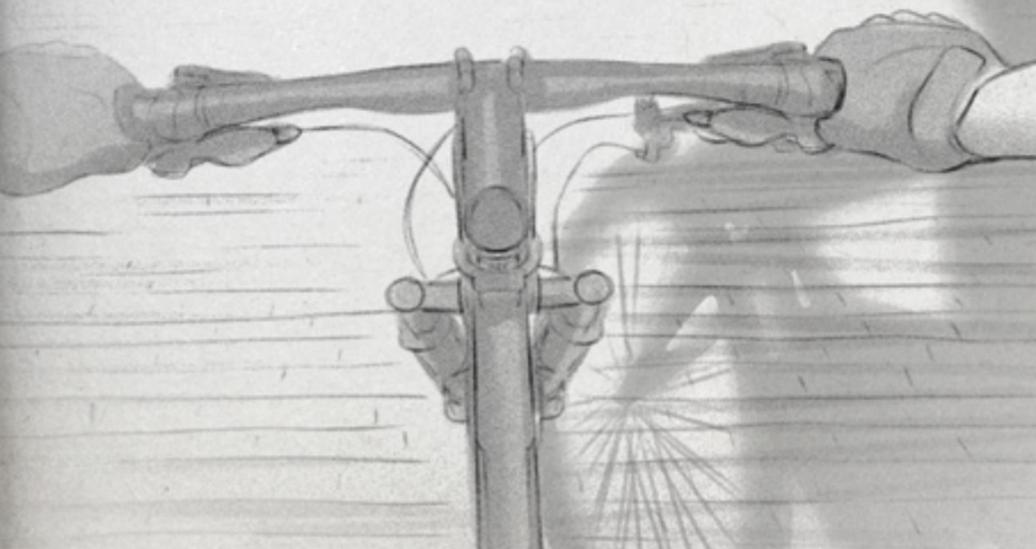


y ha puesto dentro de sus mochilas lo esencial: un par de sandalias, zapatillas, documentos, algo liviano, un abrigo y cien palabras. Con ese exiguo equipaje ha querido romper paredes y lanzarse a confines insospechados. La escritura abre misteriosos pasadizos a realidades alternativas y quienes se han aventurado en este ejercicio saben del poder de la palabra. Mochila al hombro, los trotamundos se han arrojado más allá de sus dominios impelidos por un espíritu aventurero o la necesidad de escape. Se figuran en puntos exóticos de la Tierra: España, Grecia, Suiza, Rusia, China, la India, Nueva



York, aunque éstos estén ubicados en un mapa dibujado en el techo de un cuarto o en el flyer turístico encontrado en internet. La lectura desdibuja los límites de la realidad y la fantasía y monta a un viajero en una épica aventura de la mano de Coloane en plena Patagonia. La magia de la ensoñación se cierra violentamente y devuelve a las y los errantes a veces en plena frustración, otras, con el espíritu reanimado. Hay quienes recorren Latinoamérica explorando su cultura y sus propios orígenes. Reconocen su riqueza, su diversidad. También, la naturaleza libertaria de los habitantes de la estepa, de las llanuras, o la resignación a treinta y tres grados en medio del desierto, consecuencia de siglos de colonización. Así como el mundo exterior alucina

a nuestros viajantes, también ofrece obstáculos: la barrera idiomática es uno de ellos. El alemán básico implica un desafío y el encuentro con una lengua originaria contrasta con la propia en Nueva York. Los hábitos culinarios también son expresiones culturales que deben afrontar: desde la insípida comida rápida, hasta la brutal matanza de unos cuyes vista a través de los ojos de un niño. Como antídoto, una cálida cazuela y pan con pebre devuelve al terruño en plena China. Una de nuestras viajeras, llama "hermana" a una mujer maltratada por su marido en Medio Oriente y se cuestiona: ¿es esa bajeza una expresión cultural? De pronto, la travesía ha dejado de ser placentera. Si bien uno se ha quedado enredado en un encuentro romántico en Valparaíso, otros no dan más con el frío, la soledad y la precariedad



y conjuran una lágrima. Es hora de volver a casa. La selección de estos relatos ha sido ruda. De alrededor de ochocientas narraciones se han escogido veinte y, de ellas, sólo tres han recibido el merecido reconocimiento destacando su temática, su poesía y su vuelo. Pero entre la multitud de trotamundos hay quienes oirán el llamado y esta experiencia será un estímulo o el puntapié inicial para emprender otro viaje, uno en pos del fascinante territorio de la literatura. Las páginas de esta antología quedarán como testimonio de un momento histórico en tiempos de convulsión mundial y cambio de paradigma en la patria





de origen. Será la prueba fehaciente de que la creación derriba murallas y que los seres humanos somos capaces de modificar nuestra realidad concreta imaginando otros mundos posibles, mundos tiernos, empáticos y llenos de humanidad.

Larissa Contreras B.



Déja Vu

1er Lugar.

Valparaíso, Chile. 2014.

La vez primera, ahí estaba ella, confundiendo con sus compatriotas, desapareciendo en el ecléctico tránsito de avenida Francia. Ahí estaba yo, desinteresado e inexperto, sin percatarme aún de que entre su mirada y la mía todo era tensión irresoluta, porvenir. Ahí estábamos ambos: a Merced del puerto inclemente, sin saber que seríamos, mutuamente, nuestra más Alegre Cárcel; que nos íbamos a convertir en Toro y Mariposa; que descargaríamos en el otro toda la Artillería de nuestros Placeres... Ahora, nuevamente, ha dejado de haber un océano entre nosotros, los cerros gritan, el aire se agita, la bahía nos sonrío.

Juan Ignacio Bermúdez

Carrera de Tecnología en Sonido
Sede San Carlos de Apoquindo



Convoy Austral

2do Lugar.

Ushuaia, Argentina. 2013.

Era de noche y un viento polar barría la estepa.

Apenas llegamos con la embarcación, descargamos los barriles, llevándolos a pulso con la idea de rodear la cárcel y seguir hacia las sierras que rodean la cordillera. Temiendo lo peor, un haz de luz nos iluminó, dejando la operación al descubierto. Un destello de balas me obligó a cerrar los ojos. Al abrirlos nuevamente, el bus en que viajaba se había detenido. Estábamos en el paso fronterizo San Sebastián. Me había pasado la noche leyendo relatos de Coloane acerca de contrabandos, forajidos, y del presidio de Ushuaia.

Salvador Herrera Moreno

Carrera de Técnico Topográfico

Sede Alameda

Ir/Real

3er Lugar.

Una realidad, 2020.

Entonces así fue cuando me di cuenta de que mi viaje era irreal. El fresco aire de las montañas de Suiza se transformó en el aroma de un cigarrillo; el agua de las calles de Venecia era la gotera que caía sobre mi cabeza; la nieve de las montañas de Noruega se transformó en el gris smog; el calor de las playas de México de pronto era el calor de toda la gente junta en el metro. Pero algo fue real; todas las estrellas del cielo puestas en los ojos de mi madre que intentaban iluminarse al oírme soñar.

Valentina Guajardo Barahona

Carrera de Comunicación Audiovisual

Sede San Carlos de Apoquindo





Penas que ni recuerdo

Colonia, Alemania. 2018.

Una vez me quedé sin casa. Cuatro amigos me prestaron los sillones por las noches, durante una semana. Mi primera noche *homeless*, cuando cambiaba de sillón, bicicleteaba por las calles de Colonia. Era invierno, llovía y eran las 6 de la tarde-noche. Estaba súper oscuro. Todo lo que tenía en la vida era una mochila de trekking y otra casual; la grande la llevaba en la espalda, la chica en el pecho. Cuando estaba a punto de llegar a la casa, se me cayó una lagrima que ni yo recuerdo en mi rostro.

David Parada Villarroel

Carrera de Analista Programador Computacional
Sede Puente Alto

Bolivia, 2015.

Abandonados en desierto boliviano. Gente a la sombra del bus. Miro al abuelito que jadea sobre el polvo, el paisaje. Sería hermoso si no tuviera miedo de morir. Miro a todos. Están en resignado silencio. ¿Es que nadie pretende alegar? Solo puedo pensar en dejar la cagada mientras miro mi botella de agua vacía. Aleono a la gente pero me ignoran. Miedo, vergüenza, no sé. Soy la única chilena. La única que hace show. No entiendo. Luego recuerdo: esta gente es así. Está acostumbrada aguantar abusos, guardar silencio. Qué triste cómo se hace carne la Historia de un pueblo.

Sue Ellen Reyes

Carrera de Ingeniería Agrícola

Sede Puente Alto





Cosas de Gaucho

Rosario, Argentina. 2020.

El trotamundos que responde a este nombre forja su camino al galope de su fiel compañero, guiando el ganado por cumbres y despeñaderos, con el aullido de su alma libre cruzando la magnificencia divisoria del fin del mundo a cielo abierto dando rienda suelta a sus sueños, su lenguaje popular lo caracteriza por los lunfardismos propios de su tierra, peón de las llanuras, mozo icono de la raíz tradicional de muchos pueblos, vanagloriado por los ciudadanos ante la fortaleza de su espíritu y la vertiente de sabiduría que su andar representa en la historia.

Andrea Cecilia Cartes Pradenas

Carrera de Ingeniería en Administración

Sede San Andrés Concepción



Cazuela en rosa

Santiago, Chile. 2020.

El caldo está sabroso, las papas cocidas, agrego el arroz y en pocos minutos estamos listos. Hace un año que imaginé este perfecto día de primavera rosa. El pan ya está en las paneras, las servilletas bien dobladas y el pebre en cada mesa. Desde el garzón al chef estamos de punta en blanco. Los nervios de la inauguración se mezclan con el orgullo y la pasión, generando una receta interesante. Suenan las campanas de la entrada, un aire húmedo entra por la puerta...

Nuestro primer cliente japonés en Osaka llega a probar su primera cazuela Chilena!

Bastian Alonso Voss Retamal

Carrera de Gastronomía

Sede Padre Alonso de Ovalle

Bronx

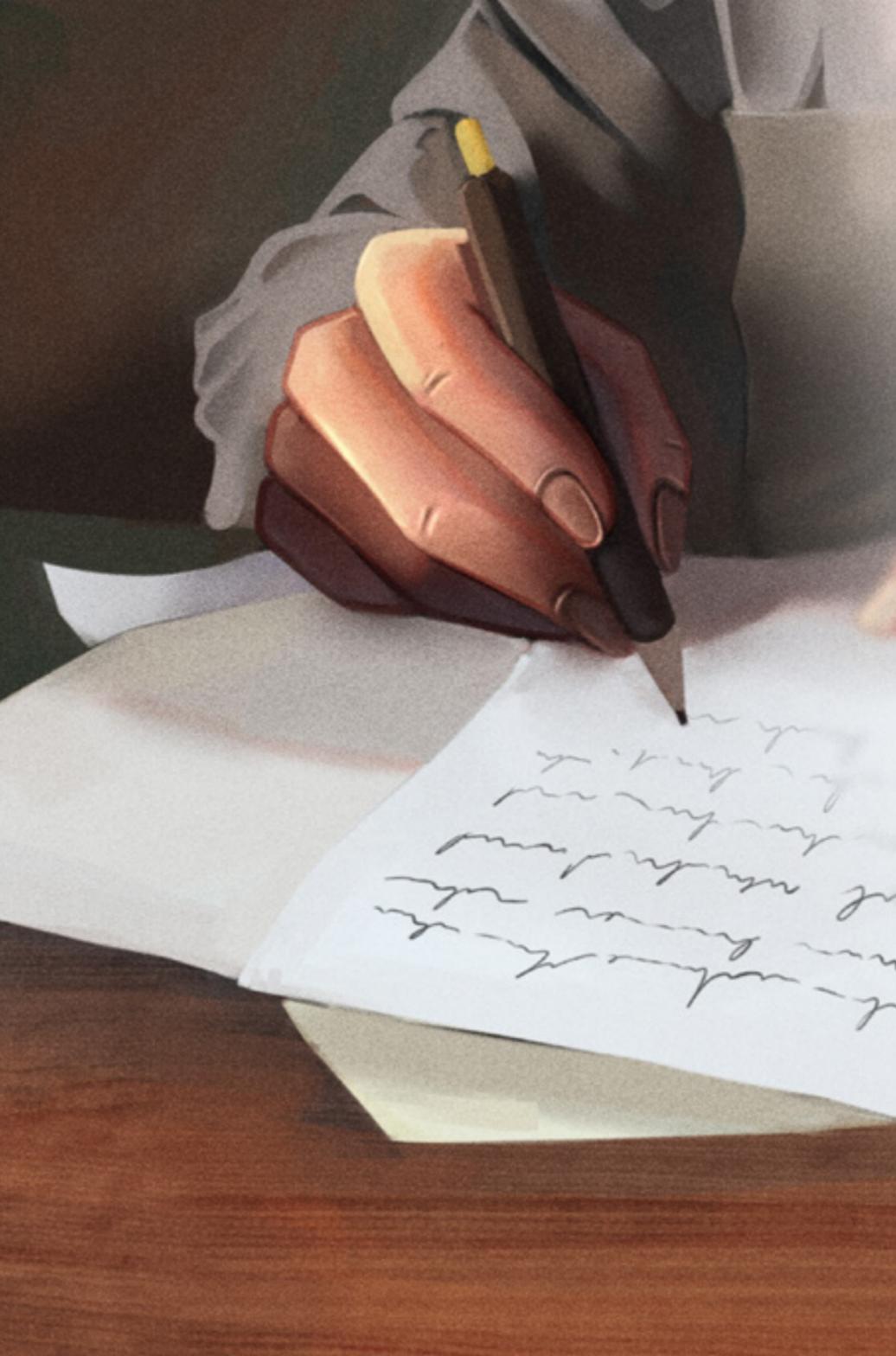
Bronx, Estados Unidos. 2018.

Amanece temprano, I love Nueva York,
hoy nuestro destino será en el Bronx,
la mañana en el zoo, por la tarde béisbol,
frente al Yankee Stadium, imponente como un
panteón, con pasión, nos revela su sorpresa
mayor, esta tarde se enfrentan los Yankees
versus Boston Red Sox, rivales de un siglo por
quien es campeón, el inglés no es lo mío, pero
doy lo mejor, fui por las entradas, gracias New
York! Le dije al cajero;
'I want two tickets' mientras mis dedos señalan
un dos, seguido un 'how much', the cashier
response; tranquilo mi hermano que hablo
español.

Gustavo Cancino

Carrera de Analista Programador Computacional
Sede Padre Alonso de Ovalle





El frío que no sentí

Lincoln, Estados Unidos. 2020.

Al tener la certeza de mi destino, fuiste lo primero que escuché en la boca de todos. "En algún momento lo sentirás". Pero era en vano.

Nunca lo entendí. Si bien siempre pensé en ti, lo hacía con la calidez necesaria para que nunca te pudieses acercar. Y no pudiste. Por más que me rodeabas con la extraña mezcla entre nieve y soledad, nunca lograste entrar en mi. Porque la compañía, el calor y el amor de esta nueva gente tenían sabor a hogar. Y hoy te escribo, frío amigo, para despedirme por siempre de ti.

Victoria Perez Berrueta

Carrera de Publicidad

Sede Viña del Mar

American't

Paine, Chile. 2020.

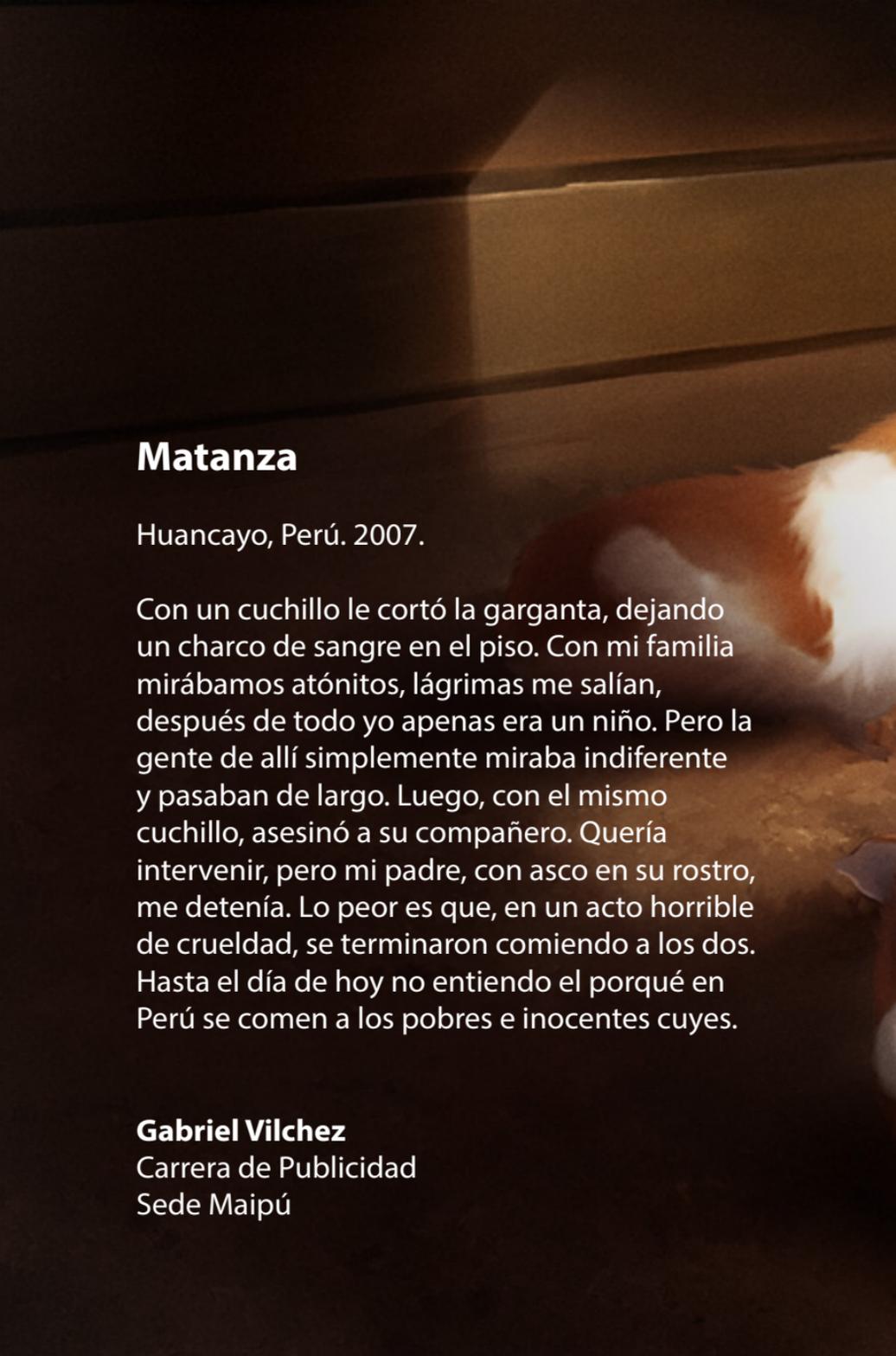
Quisiera viajar por américa e intentar volver el tiempo, conocer su gente, su comida y su vida. En aquel entonces vivían por, para y con la tierra. Cientos de ojos recorrían el cielo, buscando entenderlo, explicarlo y representarlo. De oro y barro eran las vasijas, de roca las ciudades, la tierra los proveía con vegetación y animales, el sol embebía su piel y les regalaba el caramelo en su tez; el sol y la luna dictaban los ciclos de nuestros cultivos. Pero les quitaron todo, los mataron a todos. Eran el primer mundo y nadie lo sabía.

Jorge Miranda Berríos

Carrera de Ingeniería en Informática

Sede Padre Alonso de Ovalle





Matanza

Huancayo, Perú. 2007.

Con un cuchillo le cortó la garganta, dejando un charco de sangre en el piso. Con mi familia mirábamos atónitos, lágrimas me salían, después de todo yo apenas era un niño. Pero la gente de allí simplemente miraba indiferente y pasaban de largo. Luego, con el mismo cuchillo, asesinó a su compañero. Quería intervenir, pero mi padre, con asco en su rostro, me detenía. Lo peor es que, en un acto horrible de crueldad, se terminaron comiendo a los dos. Hasta el día de hoy no entiendo el porqué en Perú se comen a los pobres e inocentes cuyes.

Gabriel Vilchez

Carrera de Publicidad
Sede Maipú





Frío y ñuke

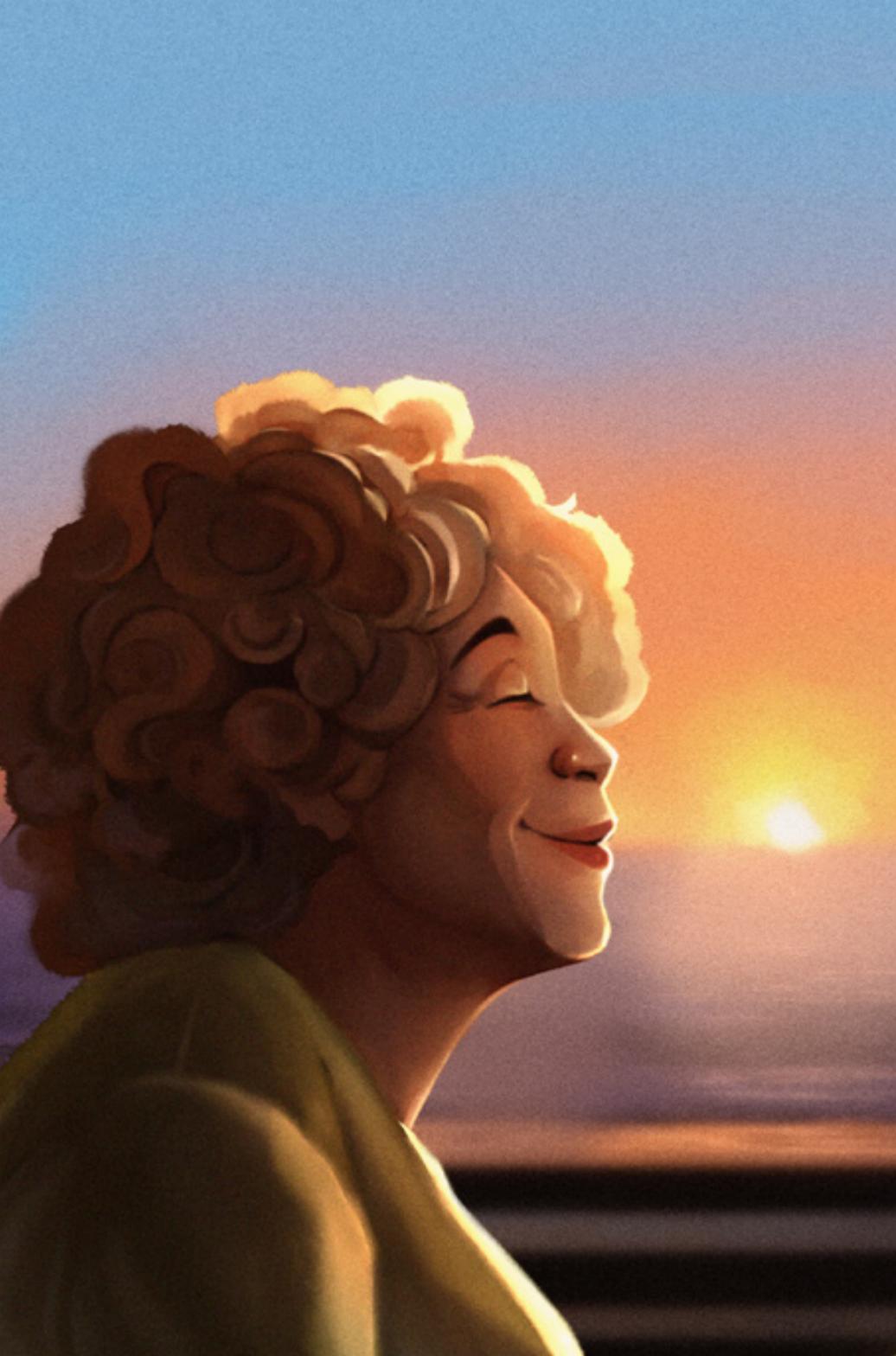
Montreal, Canadá. 2017.

Errante y soñadora, después de tantas promesas creí que eso de conocer una tierra distinta solo viviría en mi memoria. Casi en mi legalidad de edad, arribé donde mi lengua no se entendía y viceversa. La mente de mi madre parecía inversa, permití que el cuerpo hablara por mí y disfrutamos un paisaje completamente blanco, parecía suave, con cultura cosmopolita, donde mis largas piernas descubrieron con dulzura utópica lo doloroso de la frialdad (no tan solo corporal). La geometría sagrada de los copos de nieve permitió que replantease mi amor por el calor.

Isidora Ignacia Araya Hernández

Carrera de Ecoturismo

Sede Antonio Varas



Torrevieja

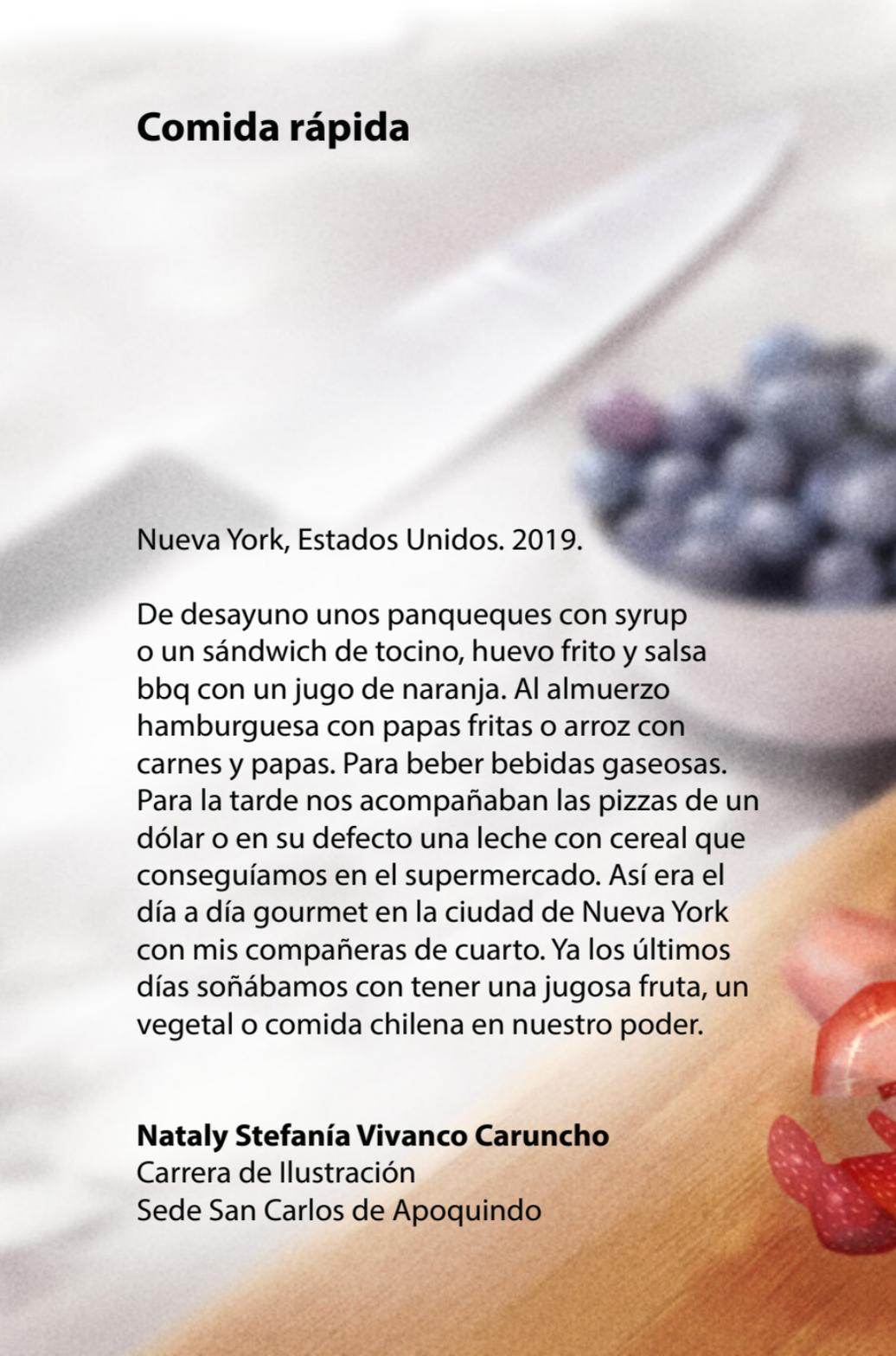
Torrevieja, España. 2019.

Y cuando desperté lo único que podía oír era un sonido que solo me recordaba a los cumpleaños de la abuela en el campo, el sonido de las copas encontrarse suavemente y me pregunté; ¿quién puede estar brindando tan temprano? Miré por la ventana que daba hacía una gran terraza del hotel y claramente estaba lleno de abuelitos felices brindando, sonreí y rápidamente me di cuenta porque la ciudad se llamaba así.



Paloma Monserratt Peñailillo Gutierrez
Carrera de Gastronomía Internacional
Sede San Andrés Concepción

Comida rápida



Nueva York, Estados Unidos. 2019.

De desayuno unos panqueques con syrup o un sándwich de tocino, huevo frito y salsa bbq con un jugo de naranja. Al almuerzo hamburguesa con papas fritas o arroz con carnes y papas. Para beber bebidas gaseosas. Para la tarde nos acompañaban las pizzas de un dólar o en su defecto una leche con cereal que conseguíamos en el supermercado. Así era el día a día gourmet en la ciudad de Nueva York con mis compañeras de cuarto. Ya los últimos días soñábamos con tener una jugosa fruta, un vegetal o comida chilena en nuestro poder.

Nataly Stefanía Vivanco Caruncho

Carrera de Ilustración

Sede San Carlos de Apoquindo





La vuelta al mundo en un día

Chania, Grecia.

Hoy me di la vuelta al mundo. Empecé en Rusia, visité el Big Ben en Londres, la Torre de Pisa, pasé por el Burj Khalifa, el Taj Majal, me detuve en China a tomar una foto y en Turquía a comer un choclo asado. En Tailandia había una rueda de la fortuna y en Egipto vi el templo de Ramsés. En Irán vi las más maravillosas alfombras y en Estados Unidos un extraño vaquero. Es impresionante todo lo que uno puede ver en un día en el Global Village de Dubai.

María Ignacia Ketels

Carrera de Turismo de Aventura
Sede Padre Alonso de Ovalle



Hermana

Betania, Israel. 2017.

Caminamos con mi grupo por veredas descuidadas, esperando no llamar la atención con nuestra ropa occidental. Hay hombres conversando y fumando shisha. Es Betania, zona musulmana. Un hombre viene hacia nosotros seguido de una mujer cabizbaja, cubierta con un burkat.

Sin querer choco con él, provocando que ella haga lo mismo. Sus ojos se clavan en mí como cuchillos. Se voltea y le grita a la mujer. Me quedo pegada ¡Dios, quiero abrazarla, mirar sus ojos, decirle hermana! pero está prohibido.

-Es su cultura-me dicen.

Mi mirada se nubla. Ella se aleja. No puedo entender que así deba ser.

Marcela Ivanny Donoso Marín

Carrera de Turismo de Aventura

Sede San Bernardo

Lapso

Europa.

El conocimiento la llamó al viaje voluntario. Vio la conversión de su vida, fijó el tema de su tesis, trazó las nuevas ciencias, conoció los patrimonios europeos, los calcó en sus dedos, memorizó las calles y los museos, compró con euro. En un lapso efímero se encontraba mirando el techo en la habitación de su casa, se levantó, se miró al espejo, sonrió y de lunes a lunes sus días fueron más irreales que los sueños.

Tannia Quiroz Olmos
Ingeniería en Medio Ambiente
Sede de Valparaíso





Quince

Berlín, Alemania. 2018.

Llegó el día, preparada para exponer con mi alemán básico, frente a compañeros nativos. Mi estrategia fue aprenderme un buen guion. Sentí nervios que no había sentido nunca, pero estaba entregada a la odisea. Gianina Tapia, adelante, dice Anne, la profesora. Saludo, me presento y hablo en alemán. Mis compañeros sentados con la espalda bien erguida, en silencio, respetuosos, me miraban con atención, aunque los observaba un poco inquietos. Reconozco que no tenía palabras para improvisar, sentí alivio después de hablar. Al fin, pensé, se acabó todo. Muy bien, dice Anne, ¿alguien tiene alguna pregunta? 15 manos arriba.

Gianina Tapia

Carrera de Restauración de Bienes Patrimoniales
Sede de Alameda.



Grecia desde la ventana

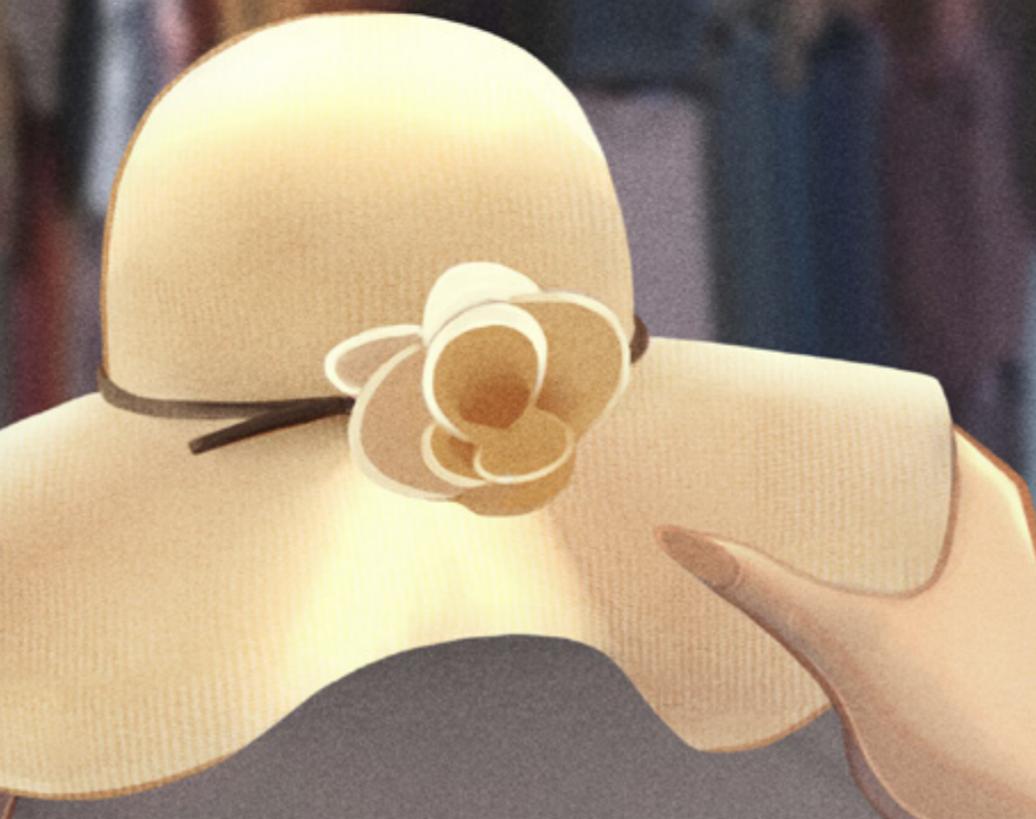
Chania, Grecia.

Es junio, son las 8 de la mañana y hace mucho frío, pero no me importa, porque el día que vaya a Grecia, visitaré Chania en la isla de Creta. Me sentaré en la costanera del "old town" y pediré un gyro para después ir a la playa a estrenar mi nuevo bikini y el sombrero que me compré en Patronato. Siento el sol de verano sobre mi cara, mientras miro por la ventana de la ducha al jardín del vecino, que tiene unas flores iguales a las del flyer de Grecia que vi en internet.

María Ignacia Ketels

Carrera de Turismo Técnico Mención
en Empresas Turísticas

Sede de Padre Alonso de Ovalle





Pandemia Mundial

Shanghai, China. 2020.

Este es el día en que me voy de China, mi viaje continúa para completar la vuelta al mundo, con mis brazos abiertos me despido - gracias vida por esta oportunidad, gracias universo abundante que me diste la increíble oportunidad de...

- Señorita vamos a cerrar las fronteras, ¿puede por favor embarcar? – Ah, sí un momento por favor. Continúo con mis brazos abiertos hacia el cielo- Me voy con el corazón lleno de experie...

- Señorita no sé si escuchó de la pandemia mundial, pero necesitamos cerrar las fronteras – Ah sí disculpe, me voy. Gracias.

Valentina Josefa Valdés

Carrera Ingeniería en Administración
Sede San Carlos de Apoquindo



FREE PAID



N. 315

Romero Yañez 1595

INTERNATIONAL

25-3-81

PASSPORT

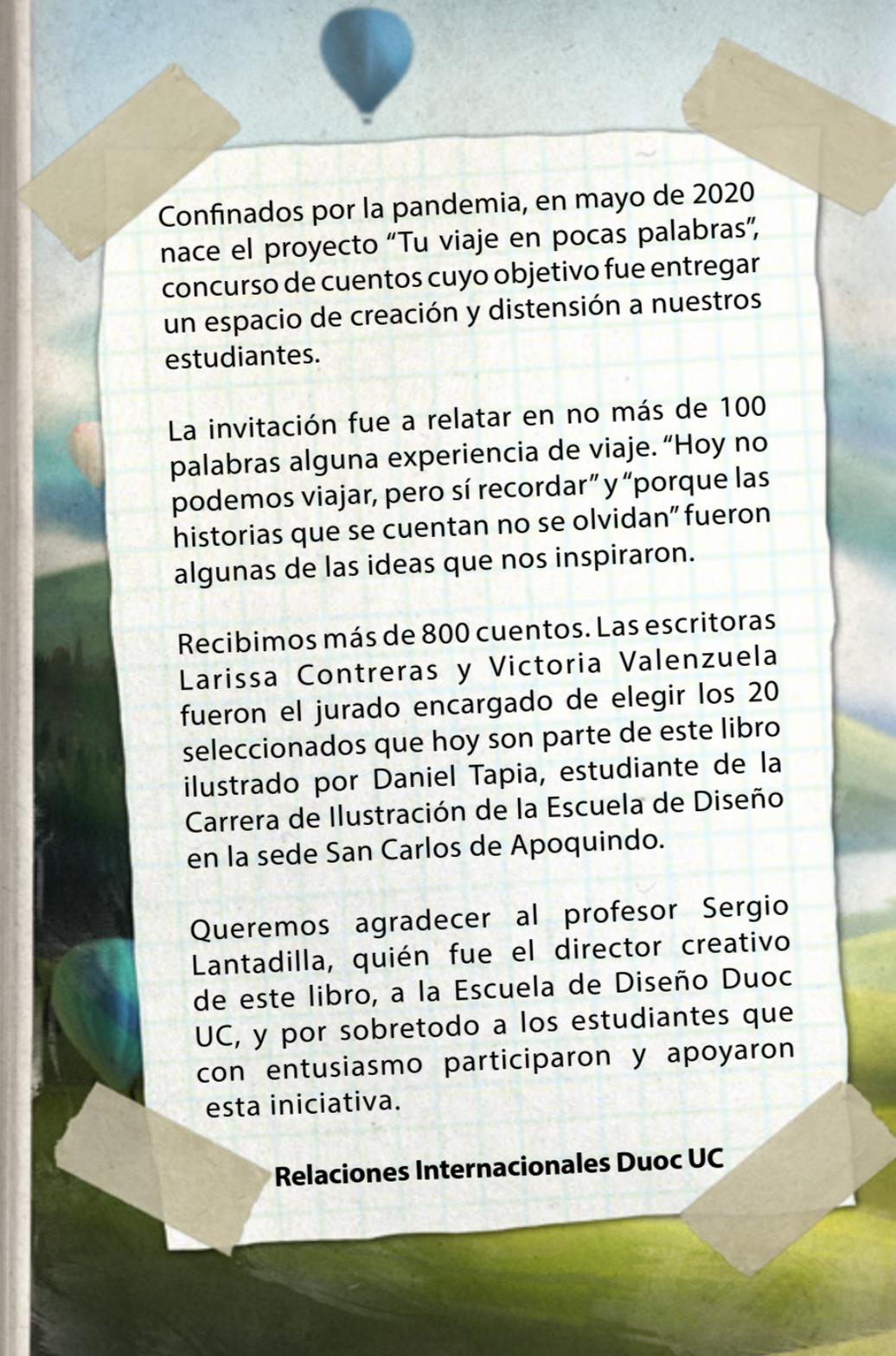
Express

REGISTERED

by air mail
PAR AVION



ROMERO
N. 315



Confinados por la pandemia, en mayo de 2020 nace el proyecto "Tu viaje en pocas palabras", concurso de cuentos cuyo objetivo fue entregar un espacio de creación y distensión a nuestros estudiantes.

La invitación fue a relatar en no más de 100 palabras alguna experiencia de viaje. "Hoy no podemos viajar, pero sí recordar" y "porque las historias que se cuentan no se olvidan" fueron algunas de las ideas que nos inspiraron.

Recibimos más de 800 cuentos. Las escritoras Larissa Contreras y Victoria Valenzuela fueron el jurado encargado de elegir los 20 seleccionados que hoy son parte de este libro ilustrado por Daniel Tapia, estudiante de la Carrera de Ilustración de la Escuela de Diseño en la sede San Carlos de Apoquindo.

Queremos agradecer al profesor Sergio Lantadilla, quién fue el director creativo de este libro, a la Escuela de Diseño Duoc UC, y por sobretodo a los estudiantes que con entusiasmo participaron y apoyaron esta iniciativa.

Relaciones Internacionales Duoc UC